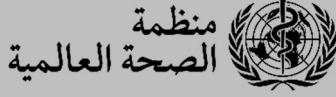


نصائح بشأن استخدام الأقنعة الطبية في المجتمع المحلي لدى تقديم الرعاية المنزلية وفي مرافق الرعاية الصحية في سياق فاشية فيروس كورونا المستجد (2019-nCoV)



إرشادات مبدئية
29 كانون الثاني / يناير 2020

مقدمة

من تدابير الوقاية من العدوى ومكافحتها، من أجل توقي انتقال فيروس كورونا المستجد - 2019 من إنسان إلى آخر. وقد أعدت منظمة الصحة العالمية توجيهات وإرشادات خاصة بالرعاية المنزلية^١، ومرافق الرعاية الصحية^٢، بشأن استراتيجيات الوقاية من العدوى ومكافحتها، بغرض استخدامها عند الاشتباه في الإصابة بفيروس كورونا المستجد.

وارتداء الأقنعة الطبية، عندما لا يكون هناك داع لاستخدامها، قد يؤدي إلى تكبد تكاليف وأعباء شراء غير ضرورية، كما أن ذلك قد يولد شعوراً زائفاً بالأمان يمكن أن يؤدي إلى إهمال تدابير أخرى أساسية كالممارسات الخاصة بنظافة الأيدي. وفضلاً عن ذلك، فإن استخدام القناع الطبي بطريقة غير صحيحة، قد يحد من فعاليتها في خفض مخاطر انتقال المرض.

في سياق المجتمع المحلي

ينبغي للأشخاص الذين لا تظهر عليهم أعراض إصابة بعدوى تنفسية القيام بالآتي:

- تجنب التجمعات والأماكن المغلقة المعروفة بازديادها؛
- البقاء على مسافة لا تقل عن متر واحد من أي شخص لديه أعراض عدوى تنفسية بفيروس كورونا المستجد (السعال والعطس مثلاً)؛
- تنظيف اليدين على نحو متكرر، باستخدام مطهر كحولي إذا لم تكن الأيدي متسخة بشكل ظاهر، أو بالماء والصابون عندما تكون متسخة بشكل واضح؛
- تغطية الأنف والضم عند السعال أو العطس، بطي الزراع من المرفق على الفم أو باستخدام المناديل

تقدم هذه الوثيقة نصائح سريعة بشأن استخدام الأقنعة الطبية في المجتمعات المحلية وفي مرافق الرعاية الصحية في المناطق التي يبلغ فيها عن فاشيات ناجمة عن انتشار فيروس كورونا المستجد (2019-nCoV). وهذه النصائح موجهة إلى المهنيين العاملين في مجال الصحة العمومية، والوقاية من العدوى ومكافحتها، وكذلك إلى القائمين على إدارة مرافق الرعاية الصحية، وموظفي الرعاية الصحية، والعاملين الصحيين المجتمعيين. وسيتم تنقيح هذه النصائح وتحديثها حال توفر المزيد من البيانات في هذا الشأن.

ويشار إلى أن مسار انتقال فيروس كورونا المستجد (2019-nCoV) من إنسان إلى إنسان يتم، في ظل المعلومات المتاحة حالياً، إما عن طريق القطرات التنفسية أو بالمخالطة. وإن أي شخص يخالط عن كثب (في حدود متر واحد) شخصاً لديه أعراض عدوى تنفسية (مثل: العطس والسعال وغير ذلك)، فإنه يكتنفه خطر التعرض لقطرات تنفسية يُحتمل أن تكون معدية.

والأقنعة الطبية عبارة عن أقنعة خاصة بالعمليات أو الإجراءات الجراحية، وتكون مسطحة أو مطوية (بعضها يشبه الكؤوس)، وهي تثبت على الرأس بواسطة أشرطة.

نصائح عامة

بعد ارتداء القناع الطبي واحداً من التدابير الوقائية التي تحد من انتشار أمراض تنفسية معينة، بما فيها فيروس كورونا المستجد، في المناطق المتضررة. غير أن استخدام القناع وحده لا يكفي لتوفير المستوى المطلوب من الحماية، حيث ينبغي اعتماد تدابير أخرى على نفس القدر من الأهمية، في هذا الخصوص. فإذا كان استخدام الأقنعة الطبية الواقية أمراً ضرورياً، فلا بد أن يقترن ذلك بنظافة الأيدي، وغير ذلك

[patients-with-suspected-novel-coronavirus-\(ncov\)-infection-presenting-with-mild-symptoms-and-management-of-contacts](https://www.who.int/publications-detail/infection-prevention-and-control-during-health-care-when-novel-coronavirus-(ncov)-infection-is-suspected-20200125)

٢ الوقاية من العدوى ومكافحتها أثناء تقديم الرعاية الصحية عند الاشتباه بالإصابة بعدوى فيروس كورونا المستجد – متاحة على الموقع

[https://www.who.int/publications-detail/infection-prevention-and-control-during-health-care-when-novel-coronavirus-\(ncov\)-infection-is-suspected-20200125](https://www.who.int/publications-detail/infection-prevention-and-control-during-health-care-when-novel-coronavirus-(ncov)-infection-is-suspected-20200125)

١ الوقاية من العدوى ومكافحتها أثناء الرعاية الصحية، في حالات العدوى التنفسية الحادة التي يمكن أن تتحول إلى أوبئة وجائحات. منظمة الصحة العالمية (2014) متاحة على الموقع <https://apps.who.int/iris/handle/10665/174652>

٣ الرعاية المنزلية للمرضى الذين يشتبه في إصابتهم بالعدوى بفيروس كورونا المستجد ممن تظهر لديهم أعراض خفيفة، والتدبير العلاجي لمخالطتهم. متاحة على الموقع

<https://www.who.int/publications-detail/home-care-for->

- تكرار تنظيف اليدين باستخدام مطهر كحولي إذا لم تكن الأيدي متسخة بشكل ظاهر، أو بالماء والصابون عندما تكون متسخة بشكل واضح؛
 - البقاء بعيدا عن الأشخاص الأصحاء لأطول مسافة ممكنة (بما لا يقل عن متر واحد)؛
 - ينبغي توفير قناع طبي للشخص المصاب مع ارتدائه لأطول فترة ممكنة، إذا كان ذلك محتملا، وذلك بغرض احتواء الإفرازات التنفسية؛ وبالنسبة للأشخاص غير القادرين على تحمل ارتداء القناع الطبي، فينبغي له/لها التقيد التام بتدابير النظافة ذات الصلة بالسبيل التنفسي، مثلا: تغطية الفم والأنف عند السعال أو العطس بالمناديل الورقية وحيدة الاستخدام، مع التخلص من تلك المواد فور استعمالها، وتنظيف الأيدي فوراً بعد مخالطة الإفرازات التنفسية.

- تحسين تدفق الهواء في المكان الذي يعيش فيه، بفتح النوافذ والأبواب قدر الإمكان.
 على الأقارب أو القائمين على رعاية من لديهم أعراض خفيفة للإصابة بعدوى مشتبهة بفيروس كورونا المستجد، القيام بالآتي:

- تكرار تنظيف اليدين باستخدام مطهر كحولي إذا لم تكن الأيدي متسخة بشكل ظاهر، أو بالماء والصابون عندما تكون متسخة بشكل واضح؛
 - البقاء بعيدا عن الأشخاص المصابين لأطول مسافة ممكنة (لا تقل عن متر واحد).
 - ارتداء قناع طبي عندما يكونون في نفس الغرفة مع الشخص المصاب.
 - التخلص من المواد فور استخدامها، وتنظيف الأيدي فوراً بعد مخالطة الإفرازات.
 - تحسين تدفق الهواء في الأماكن التي يعيشون فيها، بفتح النوافذ والأبواب قدر الإمكان.

مرافق الرعاية الصحية

على الأشخاص الذين لديهم أعراض للإصابة بعدوى تنفسية القيام بالآتي:

- ارتداء قناع طبي أثناء انتظارهم في منطقة الفرز، أو في مناطق الانتظار، أو أثناء تنقلهم داخل المرفق الصحي؛
 - ارتداء قناع طبي عند المكوث في مناطق التجميع المخصصة للحالات المشتبهة أو المؤكدة؛
 - عدم ارتداء القناع الطبي عند العزل في غرف فردية، لكن عليهم تغطية الفم والأنف عند السعال أو العطس باستخدام مناديل ورقية وحيدة الاستخدام، مع التخلص منها بالطريقة السليمة، ومن ثم تنظيف الأيدي فوراً بعد ذلك.

الورقية، مع التخلص الفوري من تلك المناديل بعد استعمالها، ومن ثم تنظيف الأيدي.

- الامتناع عن لمس الفم والأنف؛
 - ارتداء القناع الطبي غير مطلوب، حيث لا يوجد دليل على فائدته في توفير الحماية للأشخاص غير المصابين بالمرض، غير أنه يمكن ارتداء الأقفعة الطبية في بعض البلدان وفقا للعادات الثقافية السائدة محليا. وفي حال استخدام الأقفعة الطبية، فينبغي اتباع أفضل الممارسات الخاصة بكيفية ارتدائها ونزعها والتخلص منها، وبتدابير النظافة الشخصية بعد نزعها (انظر النصائح المذكورة أدناه، الخاصة بالتدابير السليمة للتعامل مع الأقفعة الطبية).

على الأشخاص الذين لديهم أعراض الإصابة بعدوى تنفسية القيام بالآتي:

- ارتداء قناع طبي والتماس الرعاية الصحية إذا كانوا يعانون من حمى وسعال وصعوبة في التنفس، وذلك في أسرع وقت ممكن، أو بحسب البروتوكولات المحلية المتبعة في هذا الشأن.
 - اتباع النصائح الواردة أدناه بشأن التدابير السليمة للتعامل مع الأقفعة الطبية.

الرعاية المنزلية

توصي منظمة الصحة العالمية، في ضوء البيانات المتوفرة والمتاحة حاليا بشأن هذا المرض وطرق انتقاله، أن يتم تقديم الرعاية للحالات المشتبه في إصابتها بعدوى فيروس كورونا المستجد - 2019، بتطبيق احتياطات العزل، ومن ثم مراقبة هذه الحالات في أحد المستشفيات، لضمان تحقيق سلامة خدمات الرعاية الصحية وجودتها (في حال تفاقمت الأعراض لدى المرضى)، وكذلك تحقيق أمن الصحة العمومية.

غير أنه، ولعدة أسباب محتملة، بما في ذلك الموقف عند عدم توفر رعاية المرضى الداخليين أو عدم مأمونيتها (مثلا: محدودية القدرات، وعدم قدرة الموارد على تلبية الطلب على خدمات الرعاية الصحية)، أو في حالة رفض المريض الدخول إلى المستشفى، رغم إعلامه بأبعاد الموقف وخطورة المرض، فقد تدعو الحاجة إلى النظر في إمكانية تقديم الرعاية الصحية في المنزل. ولا بد، في هذا السياق، من اتباع بعض الإرشادات النوعية المحددة ذات الصلة بالوقاية من العدوى ومكافحتها، لأغراض تقديم الرعاية المنزلية³.

ينبغي للأشخاص الذين لديهم أعراض خفيفة للإصابة بعدوى تنفسية مشتبهة بفيروس كورونا، القيام بالآتي:

على العاملين في مجال الرعاية الصحية القيام بالآتي:

- ارتداء قناع طبي عند الدخول إلى غرف مرضى أدخلوا المستشفى لإصابة مشتبه بها أو مؤكدة بعدوى فيروس كورونا المستجد، أو في أي موقف تقدم فيه الرعاية لحالة إصابة مشتبه بها أو مؤكدة بهذا الفيروس؛
- استخدام قناع تنفسي غير منفذ للجسيمات يوفر حماية لا تقل عما يوفرها القناع الصحي الوقائي N95 المعتمد من المعهد الوطني الأمريكي للسلامة المهنية، أو يكون مستوفيا للمعايير الأوروبية FFP2، أو ما يعادلها، عند القيام بالإجراءات المولدة للضباب كالتنبيب الرغامى، أو التهوية غير الباضعة، أو بضع الرغامى، أو الإنعاش القلبي الرئوي، أو التهوية اليدوية قبل التنبيب، أو تنظير القصبات.

تدابير خاصة بالتعامل مع الأقنعة الطبية

إذا كان ارتداء الأقنعة الطبية مطلوباً، فإن اتباع الإجراءات الصحيحة لاستخدام هذه الأقنعة والتخلص منها يعد أمراً أساسياً لضمان تحقيق فعاليتها، ولتجنب أي زيادة في خطر انتشار العدوى المرتبط باستخدام والتخلص غير السليم لهذه الأقنعة.

والمعلومات التالية ذات الصلة بالاستخدام السليم للأقنعة الطبية، مستمدة من الممارسات المعتمدة في مرافق الرعاية الصحية^د:

- توخي العناية عند وضع القناع الطبي بحيث يغطي الفم والأنف ومن ثم ربطه بإحكام للتقليل للحد الأدنى من الفراغات بين الوجه وبين القناع.
- تجنب لمس القناع أثناء استخدامه؛
- يُنزع القناع بالأسلوب الصحيح (بمعنى لا ينبغي لمس مقدمة القناع بل إزالة الرباط من الخلف)؛
- ينبغي، بعد نزع القناع، أو عند لمسه دونما قصد، القيام بتنظيف الأيدي باستخدام مطهر كحولي أو بالماء والصابون إذا كانت الأيدي متسخة بشكل واضح؛
- تستبدل الأقنعة الطبية بأخرى جديدة ونظيفة وجافة بمجرد أن تصبح مبللة/ رطبة؛
- لا يعاد استخدام الأقنعة الطبية وحيدة الاستخدام؛
- يتم طرح الأقنعة الطبية وحيدة الاستخدام بعد كل استخدام لها، ومن ثم التخلص منها فوراً بعد نزعها.
- لا يُنصح، تحت أي ظرف، باستخدام الأقنعة الطبية المصنوعة من القماش (مثلاً: المصنوعة من الأقمشة القطنية أو الشاش).

© منظمة الصحة العالمية 2020. بعض الحقوق محفوظة. هذا المصنف متاح بمقتضى الترخيص [CC BY-NC-SA 3.0 IGO](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/)

WHO/nCov/IPC_Masks/2020.1 :WHO reference number

د وجاهات. منظمة الصحة العالمية (2014) متاحة على الموقع <https://apps.who.int/iris/handle/10665/112656>

د الوقاية من العدوى ومكافحتها في مجال الرعاية الصحية، في حالات العدوى التنفسية الحادة التي يمكن أن تتحول إلى أوبئة